SAMSUNG

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
OPTICS & DIGITAL IMAGING DIVISION
145-3, SANGDAEWON 1-DONG, JUNGWON-GU,SUNGNAM-CITY, KYUNGKI-DO, KOREA 462-121
TEL : (82) 31-740-8086,8088, 8090, 8092, 8099
FAX : (82) 31-740-8398, 8399

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.
HEADQUARTERS
40 SEAVIEW DRIVE, SECAUCUS, NJ07094
TEL : (1) 201-902-0347
FAX : (1) 201-902-9342
WESTERN REGIONAL OFFICE
18600 BROADWICK ST.,
RANCHO DOMINGUEZ, CA 90220
TEL : (1) 310-537-7000
FAX : (1) 310-537-1566

SAMSUNG U.K. LIMITED.
PHOTO PRODUCTS DIV.
SAMSUNG HOUSE, 3 RIVERBANK WAY,
GREAT WEST ROAD, BRENTFORD,
MIDDLESEX,TW8 9RE, U.K.
TEL : (44) 20-8232-3348
FAX : (44) 20-8569-8385

SAMSUNG DEUTSCHLAND GmbH
SAMSUNG HAUS
AM KRONBERGER HANG 6, 65824 SCHWALBACH, GERMANY
TEL : (49) 6196-66 53 01
FAX : (49) 6196-66 53 33

SAMSUNG FRANCE S.A.R.L.
BP 51 TOUR MAINE MONTPARNASSE 33,
AV .DU MAINE 75755,
PARIS CEDEX 15, FRANCE
TEL : (33) 1-4279-2282
FAX : (33) 1-4320-4510

SAMSUNG TECHWIN MOSCOW OFFICE
KOSMODAMIANSKAYA NABEREZNA 40/42,
MOSCOW, 113035, RUSSIA
TEL : (7) 095-937-7950
FAX : (7) 095-937-4851

SAMSUNG (Aust.) PTY. LTD.
LEVEL 33, NORTHPOINT BLDG., 100 MILLER STREET,
NORTH SYDNEY,
NSW 2060, AUSTRALIA
TEL : (61) 2-9955-3888
FAX : (61) 2-9955-4233

TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO.,LTD.
7 PINGCHANG ROAD NANKAI DIST., TIANJIN
P.R CHINA
POST CODE:300190
TEL : (86) 22-2761-8867
FAX : (86) 22-2761-8864

* Internet address - http : //www.samsungcamera.com/


The CE Mark is a Directive conformity mark of the European Community (EC)

6806-1200

SAMSUNG

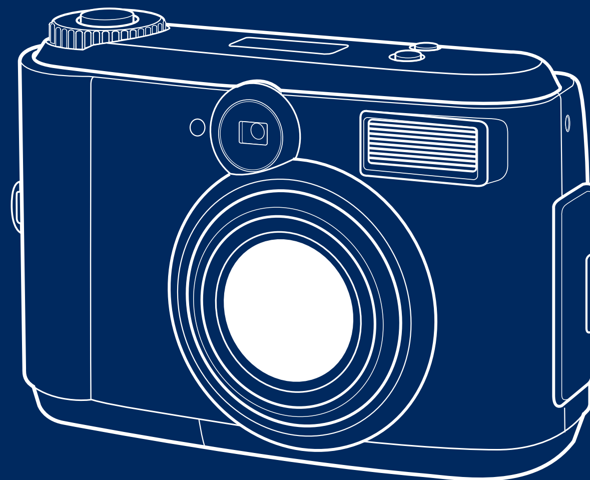
SAMSUNG CAMERA

Руководство Пользователя

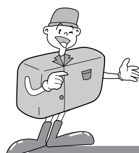
Цифровая камера

Digimax 200

Благодарим Вас за покупку нашей камеры SAMSUNG. Это руководство поможет вам при пользовании устройством Digimax 200, включая фотографирование, получение снимков и использование программного обеспечения MGI PHOTO Suite.
Прежде чем пользоваться новой камерой, следует внимательно прочитать это руководство.



РУССКИЙ ЯЗЫК



СПЕЦИАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Благодарим Вас за покупку цифровой фотокамеры Самсунг.
Эта цифровая фотокамера обладает следующими характеристиками.

- ▶ Высокая разрешающая способность, составляющая $2{,}1 \cdot 10^6$ элементов изображения.
- ▶ 2х объектив с переменным фокусным расстоянием.
- ▶ Функция движущегося изображения.
- ▶ Интерфейсная функция USB.
- ▶ Тонкопленочное транзисторное жидкокристаллическое табло размером 1,5 дюйма.

Предупреждение Федеральной комиссии связи (ФКС)

- Это устройство было проверено в соответствии с ограничениями, используемыми для цифрового устройства класса В согласно пункту 15 правил ФКС.
  Эти ограничения рассчитаны на обеспечение защиты от неприемлемых помех в случае коммерческой установки.
  Это оборудованием генерирует, поглощает и может излучать РЧ-энергию.
  Если оно устанавливается и используется с нарушениями этих инструкций, оно может вызвать неприемлемые помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что в некоторых ситуациях помехи не будут иметь места.
  Если имеют место некоторые помехи, когда это устройство находится в работе, попытайтесь, пожалуйста, использовать одну или несколько из следующих мер.
  - ■ Измените положение или направление какой-либо антенны.
  - ■ Увеличьте расстояние между камерой и устройством, оказывающим влияние на съемку.
  - ■ Используйте другую розетку, расположенную поодаль от устройства, оказывающего влияние на съемку.
  - ■ Обратитесь, пожалуйста, к агенту фирмы «Самсунг» или к инженеру, специалисту по радио / телевизионной аппаратуре.

- Это устройство соответствует требованиям части 15 правил ФКС.

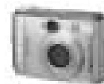


СОДЕРЖИМОЕ ПРОДУКТА

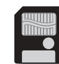
СОДЕРЖИМОЕ ПРОДУКТА

Перед использованием этого продукта проверьте, пожалуйста, правильность полученного содержимого.

Цифровая фотокамера



Карта SmartMedia™



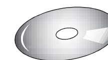
2 батарейки типа АА



Сумка



Драйвер и прикладное программное обеспечение - CD ROM



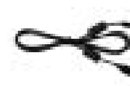
Руководство для пользователя



Гарантийная карта



Кабель USB



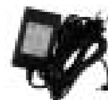
Видео кабель



Ремень для камеры



Вспомогательные принадлежности (дополнительная комплектация)



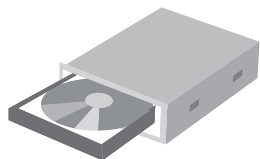
Сетевой адаптер с миниатюрным выпрямителем (3 В / 1,5 А)



ЭТА ЦИФРОВАЯ ФОТОКАМЕРА МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЛЯ СЛЕДУЮЩИХ ОПЕРАЦИЙ

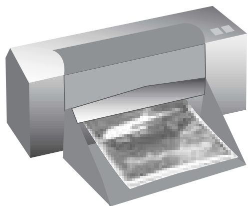


Просмотра изображений при помощи телевизора



Записи изображений на CD-диск

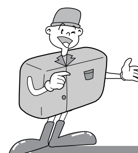




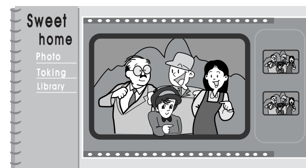
Распечатки изображений



Редактирования изображение на персональном компьютере



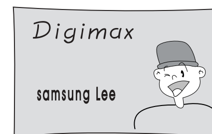
ЭТА ЦИФРОВАЯ ФОТОКАМЕРА МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЛЯ СЛЕДУЮЩИХ ОПЕРАЦИЙ



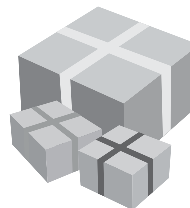
Создания цифрового фотоальбома



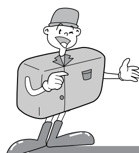
Вставки изображений непосредственно в электронный документ



Производства автопортрета и использования изображения для персонализации именных карт.



Вы сможете даже создать вашу собственную оберточную бумагу для упаковки подарков, используя ваши цифровые изображения.



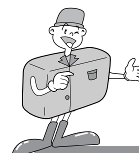
СОДЕРЖИМОЕ

Подготовить

Основные операции

Усовершенствованная

Программное обеспечение



ОЗНАКОМИМСЯ С ВАШЕЙ ФОТОКАМЕРОЙ

- Перед использованием этой фотокамеры, пожалуйста, тщательно прочтите руководство для пользователя.
- Держите это руководство в безопасном месте.

Об отметке изображения

Это руководство содержит инструкции по использованию этой фотокамеры, которые помогут вам использовать эту камеру правильно и безопасно.
Она поможет вам предотвратить опасность и не нанести повреждение другим.



Предупреждение

Это утвердительное предупреждение содержит описание результата, имеющего место при несоблюдении или недопонимании инструкций.



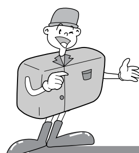
Замечание

Оно объясняет использование фотокамеры, пожалуйста, прочтите его.



Справка

Она должна помочь в дальнейшей работе с камерой.

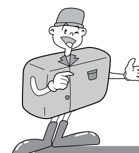


ЗАМЕЧАНИЕ О БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не пытайтесь каким-либо образом модифицировать эту фотокамеру. Это может иметь результатом пожар, травму, поражение электрическим током, или может привести вас к серьезной телесной травме или к повреждению вашей фотокамеры. Внутренняя проверка, техническое обслуживание и ремонт должны выполняться вашим дилером или в Центре обслуживания фотокамер Самсунг.
- Не пользуйтесь вспышкой в непосредственной близости от людей и животных. Помещение вспышки слишком близко к глазам объектов вашей съемки может привести к повреждению зрения. Не пытайтесь фотографировать детей, используя вспышку, на расстоянии менее 1 метра от объекта съемки.
- При производстве фотоснимков никогда на направляйте объектив фотокамеры непосредственно на очень сильный свет. Это может привести к постоянному повреждению фотокамеры или вашего зрения.
- Пожалуйста, не используйте этот продукт поблизости от воспламеняющихся или взрывчатых газов, так как это может увеличить риск взрыва.
- По соображениям безопасности держите этот продукт и его вспомогательные принадлежности в месте, недоступном для детей и животных, чтобы предупредить возможность несчастных случаев, например:
  - Глотание батареек или небольших вспомогательных принадлежностей к фотокамере. При несчастных случаях, пожалуйста, немедленно проконсультируйтесь с врачом.
  - Существует риск постоянного повреждения глаз, если вспышка используется на расстоянии менее одного метра от глаз человека.
  - Существует возможность травмы от движущихся частей камеры.
- Если в фотокамеру попадает жидкость любого типа, не пользуйтесь фотокамерой. Выключите фотокамеру, после чего отсоедините источник питания (батареи или сетевой адаптер). Вам нужно связаться с вашим дилером или обратиться в Центр обслуживания фотокамер Самсунг. Прекратите пользоваться фотокамерой, так как это может вызвать пожар или привести к поражению электрическим током.
- Немедленно выключите камеру, затем отсоедините источник питания (батареи или сетевой адаптер). Затем свяжитесь с вашим дилером или обратитесь в Центр обслуживания фотокамер Самсунг.
- Прекратите пользоваться фотокамерой, так как это может привести к пожару или поражению электрическим током. Не вставляйте и не бросайте металлические или легко воспламеняющиеся инородные предметы в точки доступа в камеру, например в гнездо для КАРТЫ и в отсек для батарей. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не работайте с этой фотокамерой с влажными руками.
  Это может привести к риску поражения электрическим током.



ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРИМЕЧАНИЕ

- Не оставляйте эту фотокамеру в местах, подверженных высоким температурам, таких как плотно закрытые транспортные средства, места с прямым солнечным светом или другие места с экстремальными изменениями температуры. Воздействие экстремальных температур может неблагоприятно повлиять на внутренние компоненты фотокамеры и может привести к пожару.
- При использовании камеры не закрывайте фотокамеру или сетевой адаптер.
  Это может вызвать увеличение нагрева, что приведет к деформации корпуса фотокамеры или к пожару.
- Всегда используйте фотокамеру и её вспомогательные принадлежности в зоне с хорошей вентиляцией.
  Утечка, перегрев или взрыв батарей могут привести в результате к пожару или травме.
  Не замыкайте накоротко, не нагревайте и не бросайте в огонь батареи.
  Не используйте старые батареи вместе с новыми, и не смешивайте батареи разных марок.
  Обеспечьте правильное размещение батарей в соответствии с указанной полярностью (+ / -).
- Когда фотокамера не используется в течение длительных промежутков времени, всегда, в целях безопасности, отключайте фотокамеру от ее источника питания (батареи или сетевой адаптер).
  Текущие батареи могут явиться причиной пожара или загрязнения окружающей среды.
- Если не препятствовать скапливанию пыли в фотокамере в течение продолжительного периода времени, то это может привести к опасной ситуации, а в экстремальных обстоятельствах может вызвать пожар.
  Наилучшее время очистки вашей фотокамеры – до начала сезонных периодов высокой влажности.
  Чтобы получить информацию относительно стоимости очистки вашей фотокамеры, проконсультируйтесь с вашим дилером или в Сервис-центре обслуживания фотокамер Самсунг.
- Не перемещайте фотокамеру, когда она включена, если вы используете сетевой адаптер.
  После использования всегда выключите фотокамеру, перед тем как вынете вилку сетевого адаптера из стенной розетки переменного тока.
  Затем удостоверьтесь, что любые соединительные шнуры или кабели, идущие к другим устройствам, отсоединены, и только после этого перемещайте фотокамеру.
  Невыполнение этого может привести к повреждению шнуров или кабелей и может вызвать пожар или поражение электрическим током.

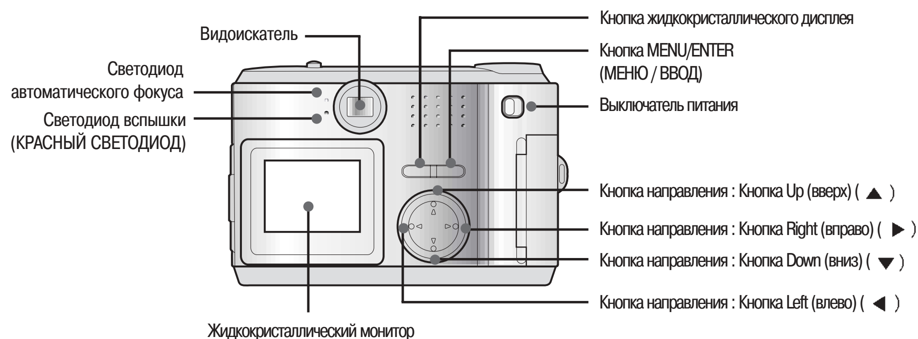


ИДЕНТИФИКАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК

Внешний вид продукта (Верхняя часть / Передняя часть)



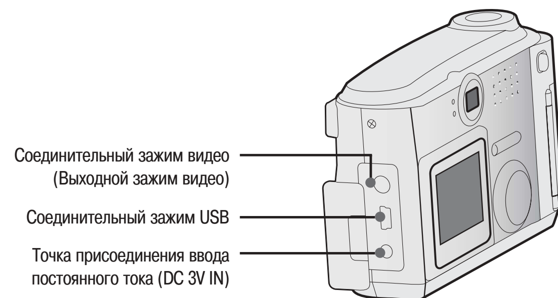
Внешний вид продукта (Вид сзади)

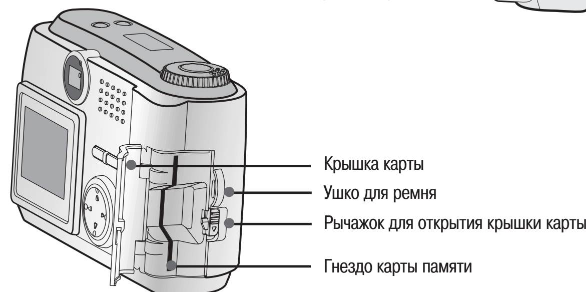


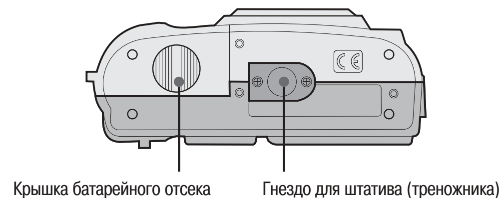


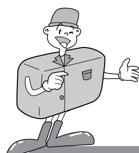
ИДЕНТИФИКАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК

Наружный вид продукта (боковая сторона / Дно)



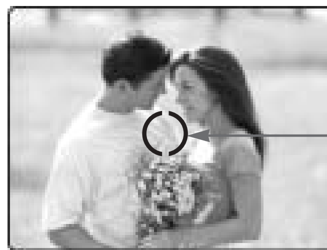






ИДЕНТИФИКАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК

Видоискатель



Рамка области снимка

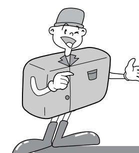
Отметка фокуса

Справка

- Вертикальные и горизонтальные фотоснимки производятся одинаковым образом.
- Не заслоняйте объектив или вспышку, когда вы производите съемку. Снимок может быть испорчен, когда перед объективом или перед вспышкой находится палец, волосы или ремень фотокамеры.

Примечание

Когда используете режим Макро, пожалуйста, используйте монитор с жидкокристаллическим дисплеем (0,2 м ~ 0,6 м). Так как может иметь место несколько отличий между тем, что видно через видоискатель, и результирующим изображением, когда используется диапазон менее 1,5 м. Рекомендуется, чтобы для компоновки фотоснимка вы использовали монитор с жидкокристаллическим дисплеем.



ИДЕНТИФИКАЦИЯ ХАРАКТЕРИСТИК

Индикатор жидкокристаллической индикаторной панели

Индикатор режима вспышки

- AUTO ⚡ : Автоматическая вспышка
- ⚡ : «Заливающая» вспышка
- 👁 ⚡ : Уменьшение эффекта красных глаз
- : Выключение вспышки

Индикатор Макро

- : Фотография Макро

Индикатор режима таймера с автоспуском

- : Установка таймера с автоспуском

Сообщение об ошибке

E1 : Ошибка карты
E2 : Защищенная карта
000 : Карта отсутствует
0 : Карта заполнена

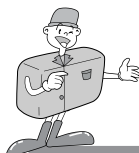
AUTO 888

Проверка батарей

- : Состояние батарей хорошее
- : Батареи разрядились, приготовьте и установите новые батареи
- : Батареи разрядились полностью. Замените

Индикатор информации о снимке

Режим RECORD/MOTION
: Количество имеющихся кадров, оставшихся для съемки
Режим PLAY (воспроизведение)
: Количество полученных изображений
Режим персонального компьютера
: Режим присоединения к персональному компьютеру

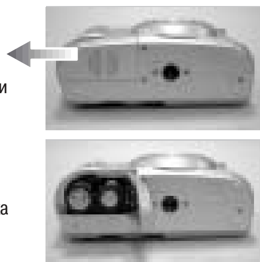


ПОДГОТОВИТЬ

Подсоединение питания

Имеется два способа обеспечения питания для фотокамеры. Или используются батареи (щелочные типа AA или Ni-MH), или же используется сетевой адаптер для сети переменного тока.

■ Использование батарей



1 Откройте крышку отсека для батарей посредством нажатия в направлении стрелки.

2 Вставьте батареи с учетом их полярности (+ / -).

3 Чтобы закрыть крышку отсека для батарей, нажимайте ее до тех пор, пока она не щелкнет.

Примечание

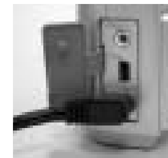
Важная информация об использовании батарей

Пожалуйста, вынимайте батареи, если фотокамера не используется в течение длительных периодов времени.
По истечении времени батареи могут потерять имеющийся запас энергии и имеют склонность к появлению утечки, если их держать внутри фотокамеры.
Не используйте магниевые батареи, так как они не смогут обеспечить достаточного питания.
Низкие температуры (ниже 0°C) могут привести к сокращению периода работы фотокамеры вследствие пониженных рабочих характеристик батарей.
При нормальных температурах характеристики батарей будут восстанавливаться.
Не используйте совместно старые и новые батареи или батареи различных типов.
Длительное использование фотокамеры может привести к тому, что корпус фотокамеры станет теплым.
Это вполне нормальное явление.
Если вы планируете использовать эту фотокамеру в течение продолжительных периодов времени, рекомендуется использовать сетевой адаптер.



ПОДГОТОВИТЬ

■ Использование сетевого адаптера переменного тока



- Если вы имеете доступ к сетевому питанию, использование сетевого адаптера переменного тока дает возможность использовать камеру в течение длительных периодов времени.
- Вставьте вилку сетевого адаптера в точку подключения, имеющуюся на камере. Пожалуйста, обеспечьте, чтобы используемый вами сетевой адаптер имел правильные технические характеристики, соответствующие данной камере.
- Невыполнение этого условия может повлиять на гарантию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед тем как вынуть вилку сетевого адаптера из розетки, всегда выключайте питание.
- Держите металлическую часть камеры подальше от любого металлического материала, чтобы предотвратить непоправимое повреждение.

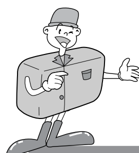
Прикрепление ремня

- **Во избежание случайного повреждения камеры всегда используйте ремень для камеры.**

Смотрите рисунок ниже.

1 

2 



ПОДГОТОВИТЬ

Вставка карты SmartMedia™

1 Потяните открывающий рычаг крышки карты в направлении стрелки «открыть».

2 Вставка карты SmartMedia™.

3 Чтобы закрыть крышку карты, нажимайте на крышку карты в направлении переключателя open до тех пор, пока вы не услышите щелчок.



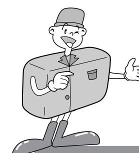
Удаление карты SmartMedia™

1 Выключите питание, используя выключатель питания.

2 Откройте крышку.

3 Выньте карту.





ПОДГОТОВИТЬ



Справка

При использовании карты 8MB SmartMedia™ спецификация / возможности съемки будут выглядеть следующим образом. (Основывается на принятых в нашей компании стандартах приведения к определенным техническим условиям)

Разрешение изображения	Качество записанного изображения	Формат файла	Число снимков
L (1600 x 1200 элементов изображения)	Сверхтонкое качество	.JPG	7 ±1
	Тонкое качество	.JPG	14 ±1
	Нормальное качество	.JPG	30 ±2
S (800 x 600 элементов изображения)	Сверхтонкое качество	.JPG	24 ±2
	Тонкое качество	.JPG	52 ±3
	Нормальное качество	.JPG	83 ±4

※ Количество нормальных снимков может меняться в соответствии с содержанием изображения.

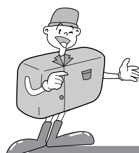
Использование новой карты SmartMedia™ в первый раз

- Перед использованием КАРТЫ, её нужно инициализировать.
- Инициализация подготавливает КАРТУ для записи данных.
- Подробности, пожалуйста, смотрите на странице 34



Замечание

- Карты SmartMedia™ при использовании в течение продолжительных периодов времени могут износиться, а их рабочие характеристики ухудшиться. Если имеет место такая ситуация, самое лучшее – заменить карту новой картой SmartMedia™. Если имеет место именно такой случай, вам необходимо купить новую карту SmartMedia™.
- При замене карты SmartMedia™ всегда выключайте питание.



ПОДГОТОВИТЬ

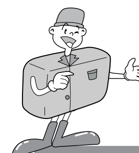
Сохранение данных карты памяти

- Если карта подвергается каким-либо из следующих воздействий, записанные данные могут быть разрушены.
  - Когда карта используется неправильно.
  - Если электропитание выключается во время инициализации, считывания или удаления.
- Рекомендуется скопировать важные данные на другой носитель информации в качестве резервной копии, например, на дискеты, жесткие диски и т. д.
- Фирма Самсунг не может нести ответственности за потерянные данные

Примечание

Важная информация, которую необходимо помнить во время использования the SmartMedia™

- Если вы выключаете камеру во время процесса считывания, инициализации или воспроизведения, информация, записанная на карте SmartMedia™, может быть разрушена.
- Карта SmartMedia™ представляет собой точное электронное устройство.
- Не изгибайте, не роняйте и не подвергайте карту воздействию каких-либо сильных ударов.
- Не храните карту SmartMedia™ в местах, где имеются сильные электрические или магнитные поля, например, рядом с громкоговорителями или телевизионными приемниками.
- Пожалуйста, не используйте и не храните в условиях действия экстремальных температур.
- Не допускайте, чтобы карта SmartMedia™ запылилась.
  Если это произошло, удалите пыль мягкой материей.
- Не допускайте, чтобы камера контактировала с песком, водой и другим загрязняющими веществами.
- Повреждение, вызванное подобными обстоятельствами, аннулирует гарантию и может привести к повреждению камеры, ремонт которого будет экономически нецелесообразен.
- Пожалуйста, храните карту SmartMedia™ в её футляре, когда она не используется.
- Вы можете заметить, что во время и после периодов продолжительного использования карта SmartMedia™ становится теплой.
  Это вполне нормальное явление.

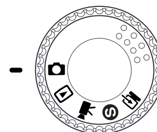


РАБОЧИЙ РЕЖИМ КАМЕРЫ

РАБОЧИЙ РЕЖИМ КАМЕРЫ

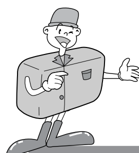
Вы можете выбрать подходящий рабочий режим, используя диск выбора режимов, расположенный на верхней части камеры. Эта цифровая камера имеет 5 рабочих режимов.
Они перечислены ниже.

- Режим записи( )
  Этот режим используется для производства нормальных снимков в интервале между 0.6 м ~ бесконечность, а также для фотографирования на близком расстоянии в диапазоне между 0.2 м ~ 0.6 м. Нажмите кнопку Macro ( ), после чего вы будете получать снимки на близком расстоянии



[ДИСК ВЫБОРА РЕЖИМОВ]

- Режим воспроизведения( )
  В этом режиме изображения, хранящиеся в карте памяти, включая неподвижные изображения (стоп-кадры) и изображения движущихся объектов, можно просматривать на жидкокристаллическом мониторе, расположенном на задней стороне камеры, или на внешнем мониторе, используя выходную клемму Видео.
- Режим движения( )
  В этом режиме вы можете записать изображение движущегося объекта в течение определенного вами времени записи.
- Режим установки( )
  В этом режиме вы можете установить следующие функции: DATE/TIME (дата/время), LCD BRIGHTNESS (яркость жидкокристаллического табло), VIDEO MODE (видео режим), BEEP (звуковой сигнал), RESET TO DEFAULT (возврат в начальное состояние, предусмотренное по умолчанию), LANGUAGE (язык).
- Режим ПК( )
  Вы можете загрузить неподвижные изображения (стоп-кадры) и изображения движущихся объектов, хранящиеся в карте памяти, непосредственно в ваш персональный компьютер.

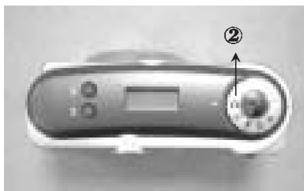


ПРОИЗВОДСТВО СНИМКОВ

Теперь давайте сделаем снимок

1 Чтобы включить выключатель питания (POWER) (①)
После того, как включается питание, вы будете слышать один звуковой сигнал, а затем вы услышите еще один звуковой сигнал после того, как камера будет готова к работе.





2 Поверните диск выбора режима в положение режима RECORD (②) и выберите требуемый режим (Marco или Normal) в соответствии с расстоянием до объекта. Чтобы проверить состояние макро, пожалуйста, обеспечьте, чтобы бала нажата кнопка «Макро» ( ). Располагается на верхней части камеры. Проверьте, видна ли пиктограмма ( ) на жидкокристаллической панели. Если не видна, нажмите кнопку «макро» еще раз.

Macro ( ) : в интервале между 0,2 м ~ 0,6 м

Normal : в интервале между 0,6 м ~ бесконечность

Примечание

Вы должны выбрать соответствующий режим съёмки (macro или normal), зависящий от расстояния между камерой и объектом.

3 Выберите требуемое качество изображения и размер файла в меню Record, используя режим записи Record ( ). Можно выбрать нажатием кнопки MENU/ENTER.



ПРОИЗВОДСТВО СНИМКОВ

 Справка

Если в наличии имеется недостаточное количество памяти

- Чтобы проверить состояние оставшейся памяти на карте, поверните диск выбора режима в положение для режима записи или движения. Если карта полностью заполнена, на жидкокристаллическом дисплее и соответственно жидкокристаллической индикаторной панели появится сообщение “CARD FULL” и “0”.
- Чтобы расширить объем памяти в камере, замените карту SmartMedia™ или вычеркните ненужные изображения, хранящиеся в карте the SmartMedia™.

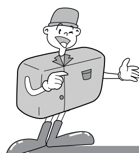
4 Установите функцию изображения, используя жидкокристаллическую индикаторную панель и жидкокристаллический монитор. За подробностями описания функции съемки, указанной на жидкокристаллическом мониторе, пожалуйста, обращайтесь к страницам 27~37

5 Вы можете составить ваше изображение, используя видоискатель или жидкокристаллический монитор. В режиме макро вам следует составлять композицию вашего изображения, используя жидкокристаллический монитор.

 Примечание

Длительное использование жидкокристаллического монитора для просмотра потенциального изображения разрядит батареи в течение короткого промежутка времени. Чтобы обезопасить себя от этого, пожалуйста, используйте видоискатель.

6 При производстве снимков нажимайте кнопку затвора плавно, чтобы избежать толчков камеры.
Нажмите кнопку затвора, чтобы она переместилась на половину ее рабочего хода; вы увидите, что светодиод автоматической фокусировки AF начинает мигать – активизируется автоматическая фокусировка.
При полном нажатии кнопки затвора производится сьемка, и данные, связанные с данным изображением помещаются в память.
Жидкокристаллическое табло счетчика уменьшит индикацию на единицу, а светодиод автоматической фокусировки перестанет мигать.



ПРОИЗВОДСТВО СНИМКОВ

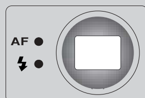


Примечание

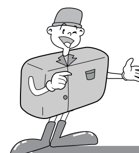
- В определенных условиях система автоматической фокусировки, возможно, не будет функционировать, как ожидается.
  - Когда фотографируется объект с небольшим контрастом.
  - Если объект отражает много света или блестит.
  - Если объект движется с большой скоростью.
  - Когда объект характеризуется только горизонтальными линиями, или когда он очень тонкий.
  - Когда выбранные объекты располагаются на различных расстояниях от камеры.



Справка



Светодиодная метка состояния находится рядом с видоискателем.
Во время процедуры запоминания изображения в карту памяти мигает зеленый светодиод.
Когда изображение и данные безопасно помещены в карту памяти, светодиод прекращает мигать.
После того как зеленый светодиод погаснет, вы можете возобновить съемку.

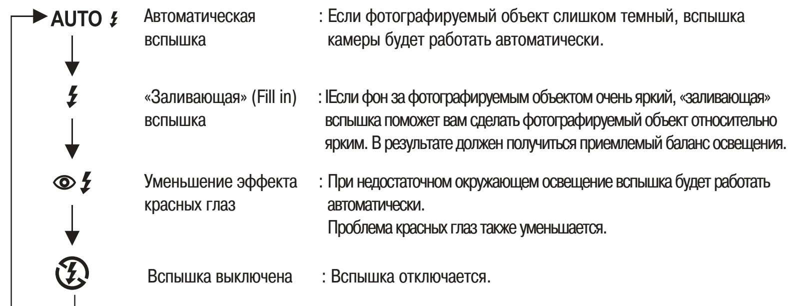


УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЕМКИ

Детали функций съемки, использующие жидкокристаллическую панель

Выбор режима вспышки

- Можно выбрать четыре различных режима вспышки путем нажатия кнопки выбора вспышки, которая расположена на верху камеры.
- Используйте правильную вспышку, соответствующую окружающим условиям.





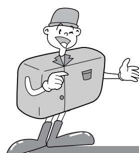
Справка

Частое использование вспышки уменьшит срок службы батарей.
При нормальных рабочих условиях время зарядки для вспышки обычно составляет не более 10 секунд.
Если батареи разрядились, время зарядки увеличивается.



Примечание

Эффективное расстояние для вспышки находится в диапазоне от 0,5 м до 3 м.



УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЁМКИ

Детали функций съемки, использующие жидкокристаллическую панель

Индикатор изображения, полученного в режиме Макро

- Когда для работы используется кнопка Macro, символ ( ) появится как на жидкокристаллической панели, так и на левой стороне в верхней части жидкокристаллического монитора (когда он включен).
- Это дает возможность произвести съемку одного кадра в режиме «Макро». При повторном нажатии кнопки Macro, вы возвратитесь к нормальному режиму съемки, символ ( ) исчезает.

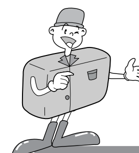
Проверка батареи

Когда вы включаете кнопку питания, на жидкокристаллической панели появляется символ состояния батареи.

 : Состояние батарей хорошее

 : Батареи разрядились, приготовьтесь к установке новых батарей

 : Батареи разрядились полностью. Замените их



УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЁМКИ

Индикатор количества оставшихся снимков, состояние карты памяти и другая информация. Состояние камеры и карты памяти показаны следующим образом:

- Когда карта памяти установлена надлежащим образом
  Количество имеющихся кадров, которые можно будет получить, определяется выбранным качеством изображений и размером записи.
  Максимальное количество изображений, которые могут быть получены, равно 999 (в соответствии с размером памяти и качеством изображений).
  Жидкокристаллическая панель будет вести счет до 999 изображений. Если это количество снимков превышается, счетчик остановится на числе 999.

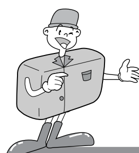
- Когда карта памяти установлена неправильно
  На жидкокристаллическом мониторе и соответственно на жидкокристаллической панели появятся символы " No card " (карта отсутствует) и "000".
  Функции и кнопки нельзя привести в действие.
  Если карта отсутствует, подается предупреждение в виде трех звуковых сигналов.

- Когда на карте памяти осталось мало свободного места:
  Видео-функция не будет работать, если на карте памяти осталось свободного места менее 2MB. На жидкокристаллическом мониторе появится предупреждение.
  В этой точке нельзя установить меню, и разблокировка затвора не работает.

- Индикатор ошибки карты
  Когда во время использования камеры появляется ошибка, на жидкокристаллической панели и на жидкокристаллическом тонкопленочном транзисторном табло соответственно появится символ " E1" и "Card error" (ошибка карты).

 **Справка**

Когда емкость памяти мала, невозможно будет сделать снимок.

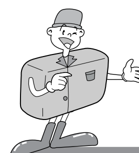


УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЕМКИ

- При нажатии кнопки " MENU/ENTER" на жидкокристаллическом мониторе доступны следующие опции.
- Перед тем как вы попытаетесь привести в действие функцию "MENU/ENTER", важно, чтобы на диске выбора режимов был выбран правильный режим.

Режим меню	Детальные пункты функций	
RECORD	Quality	Superfine Fine Normal
	EV Compensation	-1.8 ~ -1.3 ~ 0 ~ +1.3 ~ +1.8
	White Blance	AUTO DAYLIGHT FLUORESCENT TUNGSTEN
	Resolution	1600 × 1200 800 × 600
	Self Timer	OFF ON
	Digital Zoom	OFF ON
PLAY	Slideshow	2 4 6 8 10
	Picture info	ON OFF
	Thumbnail	OFF ON
	Erase	OFF ON ONE ALL FORMAT
	DPOF	Quantity : 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
	Digital Zoom	OFF ON
	Exit	
MOTION	Recording time	5 10 15 20
SET UP	Date / Time	dd - mm - yyyy (01-01-2001) hh : mm AM / PM
	LCD Brightness	darker brighter
	Video mode	NTSC PAL
	Beep	ON OFF
	Reset to Default	YES NO
	Language	ENGLISH DEUTSCH FRANÇAIS ESPAÑOL 中國語 한국어
PC		Пожалуйста, присоедините камеру к вашему персональному компьютеру при помощи кабеля USB, используемого для пересылки изображений.

Чтобы переслать изображения, пожалуйста, присоедините камеру к вашему персональному компьютеру при помощи кабеля USB



УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЕМКИ

Меню жидкокристаллического дисплея

■ Режим ЗАПИСИ

- Качество : Чтобы выбрать степень сжатия
- Компенсация EV : Чтобы выбрать компенсацию выдержки
- Баланс белого : Чтобы получить более естественно окрашенные изображения, в зависимости от условий освещения.
- Разрешение : Чтобы выбрать размер изображения.
- Таймер с автоспуском : Чтобы дать возможность фотографу также присутствовать на снимке
- Цифровое масштабирование изображения : Чтобы увеличить область фотографируемого объекта. Вы можете также отменить функцию цифрового масштабирования посредством выбора " включено " или "выключено".

■ Режим ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

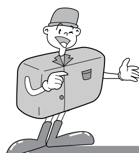
- Slideshow (непрерывная автоматическая демонстрация) : Вы можете просматривать каждое изображение через установленный интервал, используя для этого функцию slideshow.
- Информация об изображении : Вы может просматривать информацию об изображении, такую как дата/время, качество изображения, вспышка, разрешающая способность и имя файла на жидкокристаллическом мониторе.
- Thumbnail : Экран thumbnail позволяет вам просматривать до 9 изображений за один раз.
- ERASE (Стереть) : Для того чтобы стереть ONE / ALL (ОДНО / ВСЕ) изображения, сохраненные в карте памяти, или для форматирования карты.
- DPOF : Формат команды цифровой печати.
- Цифровое масштабирование : Чтобы увеличить область фотографируемого объекта.

■ Режим MOTION (движение) :

- Время записи : Чтобы выбрать время, которое вам хотелось бы записать.

■ Режим SET UP (установка)

- Дата / Время : Эта функция устанавливает дату и время камеры.
- Яркость жидкокристаллического дисплея : Здесь вы можете отрегулировать яркость тонкопленочного транзисторного жидкокристаллического монитора
- Видеорежим : Чтобы просмотреть стоп-кадры из движущихся изображений, которые вы получаете на телевизоре. Необходимо, чтобы вы выбирали из любого видеовыхода (NTSC или PAL).
- Звуковой сигнал : Для подачи звукового сигнала, когда нажимается какая-либо кнопка или функциональная клавиша, если данная функция включена.
- Сброс в исходное состояние, предусмотренное по умолчанию : Все функции, которые вы выбрали, будут заменены на первоначальные установки, установленные в камере во время производства.
- Язык : Выбор предпочитаемого зыка. Можно выбрать любой из следующих 6 языков: английский, немецкий, французский, традиционный китайский, корейский



УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЁМКИ

■ Режим персонального компьютера
Чтобы переслать изображения из камеры в персональный компьютер.
Когда камера успешно присоединяется к компьютеру, вы услышите звуковой сигнал (beep-)

Примечание

· После того как вы выбрали и установили требуемые функции, нажмите кнопку "MENU/ ENTER", чтобы сохранить эти функции перед тем, как выйти из каждого режима меню.

· По вопросу о том, что файл AVI, передаваемый из вашей камеры, не может воспроизводиться в Window, смотрите решение, приведенное ниже.

- Пожалуйста, установите программное обеспечение “QuickTime” на вашем персональном компьютере. (“QuickTime” – торговая марка фирмы Apple Computer, Inc.)

- Пожалуйста, установите DirectX8.0 на вашем персональном компьютере. Драйвер обслуживается из драйвера начальной страницы Microsoft

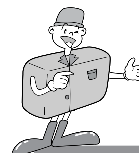
· Пользователь должен войти в систему в качестве Администратора, или должен обладать привилегией Администратора, чтобы установить DirectX 8.0a Runtime в среде Windows 2000.

· Или же the DirectX Setup будет показывать приведенное ниже сообщение и не сможет установить полностью.
“Пользователь текущего входа в систему не имеет привилегии администратора.”
Пожалуйста, войдите снова в систему в качестве администратора или свяжитесь с администратором вашего персонального компьютера.

· Когда вы нажимаете кнопку затвора в меню Set Up (установка) на жидкокристаллическом мониторе, камера не производит снимка. Пожалуйста, не забудьте нажать кнопку "MENU/ ENTER", чтобы сохранить выбранную вами функцию.

· Функция присоединения персонального компьютера будет работать только после того, как вы повернете диск выбора режимов в положение «Режим персонального компьютера».
Даже если камера присоединяется к персональному компьютеру при помощи кабеля USB, функция не будет работать, если только не был выбран режим персонального компьютера.

· После того как камера присоединяется к персональному компьютеру, тонкопленочное транзисторное жидкокристаллическое табло будет автоматически выключаться. Но камера не выключается до тех пор, пока она не будет отсоединена от персонального компьютера.



УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЁМКИ

Детали режима каждой функции

РЕЖИМ ЗАПИСИ

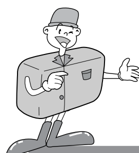
После того как вы нажали кнопку " MENU/ENTER " на экране меню RECORD в режиме записи RECORD, вы можете изменить установленное на нем состояние сначала при помощи кнопок UP (▲) или DOWN (▼), а затем путем нажатия кнопок RIGHT (▶) или LEFT (◀), чтобы выбрать ваш намеченный вариант.
Нажмите кнопку MENU / ENTER, чтобы установить меню записи.

RECORD MENU
QUALITY
EV COMPENSATION
WHITE BALANCE
RESOLUTION
SELF TIMER
DIGITAL ZOOM
FINE

• При помощи выбора QUALITY, вы можете изменить степень сжатия изображения.
Символ ★★★ означает, что качество установлено к уровню "Super Fine" (сверхтонкое).
Символ ★★ означает, что качество установлено к уровню "Fine" (тонкое).
Символ ★ означает, что качество установлено к уровню "Normal" (нормальное).

• EV COMPENSATION дает вам возможность увеличить или уменьшить экспозицию.

Эта камера будет автоматически регулировать экспозицию, но вы также можете выбрать компенсацию экспозиции.
Выберите величину выдержки, используя кнопки направления RIGHT (вправо) и LEFT (влево) после перемещения полоски курсора на EV.
Если вы увеличите выдержку, вы можете получить более яркое изображение.
Если вы уменьшите выдержку, вы можете получить более темное изображение.



УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЁМКИ

Справка

Запустите установку компенсации экспозиции : 0 EV

Диапазон установки компенсации выдержки составляет : -1,8 ~ -1,3 ~ 0 ~ +1,3 ~ + 1,8

Выбранная компенсация экспозиции будет оставаться одинаковой до тех пор, пока не будет выключено питание. Когда вы снова включаете питание, компенсация экспозиции будет автоматически устанавливаться сама к 0 EV (отмена компенсации выдержки). Если вы выбираете величину компенсации выдержки, символ для компенсации выдержки будет показываться на жидкокристаллическом мониторе. Будьте осторожны, когда используете компенсацию выдержки, так как жидкокристаллический монитор выглядит черным, и выдержка будет минимальной, когда используется компенсация выдержки (-).

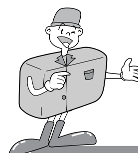
Жидкокристаллический монитор выглядит белым, и может появиться перенасыщение, если вы смотрите компенсацию экспозиции (+).

- Функция баланса белого (WHITE BALANCE) используется для того, чтобы помочь получить изображения с более естественными цветами, в зависимости от условий освещения.
  Цвета собранных изображений могут меняться в соответствии с условиями освещения.
  - Auto (Автоматический режим) : В зависимости от условий окружающего освещения камера автоматически выбирает оптимальный баланс белого.
  - Дневной свет : Баланс белого должен использоваться для получения снимков при нормальных условиях освещения на открытом воздухе.
  - Лампа дневного света : Этот баланс белого подходит для съемки в помещении в условиях освещения лампами дневного света.
  - Лампа с вольфрамовой нитью : Этот баланс белого подходит для съемки в помещении в условиях искусственного освещения или освещения лампами с вольфрамовой нитью.
- РАЗРЕШЕНИЕ связано с размером файла. Вы можете выбрать размер (1600 x 1200 or 800 x 600), нажав кнопку RIGHT / LEFT, чтобы установить его.

Справка

Качество изображений и размер записи определяют количество изображений, которые могут быть отсняты.

Размер записи, хранящийся в памяти, изменить нельзя. Как только выбирается изображение, размер хранящегося файла не может быть изменен.



УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЁМКИ

- Функция " SELF TIMER " используется в тех случаях, когда фотограф также хочет быть изображенным на снимке.
  Если вы выбираете " ON ", на жидкокристаллической панели и жидкокристаллическом мониторе (когда жидкокристаллический монитор включен) выводится индикатор (⏲).
  Изображение будет заснято через 10 секунд после того, как вы нажали кнопку затвора, затем функция отменяется.

Справка

Лампа автоспуска Self Timer будет мигать с одновременной подачей звукового сигнала, пока работает таймер автоспуска.

Через 7 секунд после нажатия кнопки затвора лампа автоспуска Self Timer начнет медленно вспыхивать с интервалами в 1 секунду.

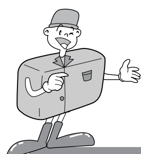
В течение последних 3 секунд свет лампы автоспуска будет быстро мигать с интервалами 1/2 секунды.

- Если вы выбираете " DIGITAL ZOOM " (цифровое масштабирование), выбирается функция цифрового масштабирования.
  Она отменяется автоматически после того, как снятое изображение помещается в карту памяти.

Справка

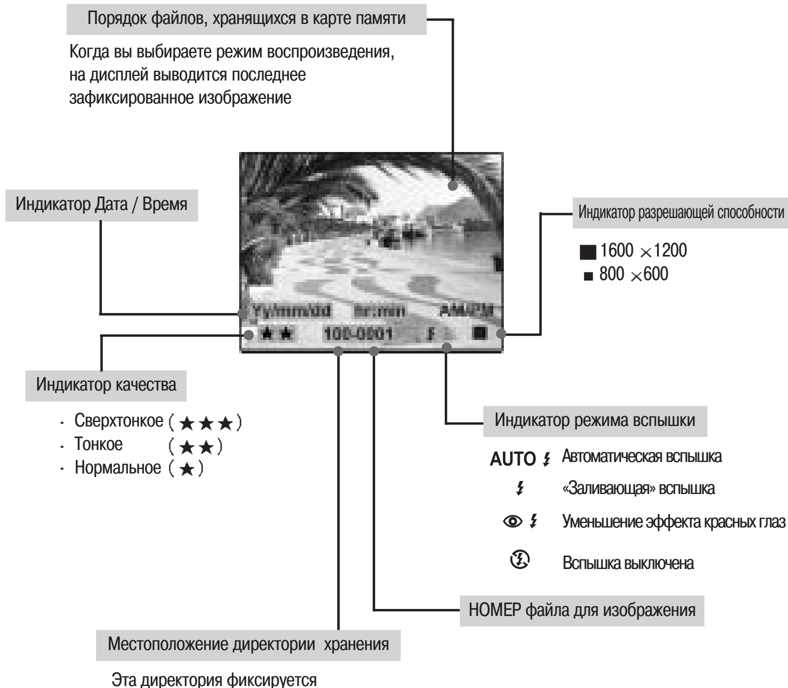
Изображения, полученные с помощью цифрового масштабирования, требуют более продолжительного времени для пересылки.

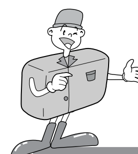
Пожалуйста, предусмотрите дополнительное время между снимками.



Детали режима каждой функции

РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ





УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЁМКИ

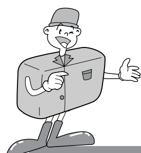
После завершения установки, нажмите, пожалуйста, кнопку "MENU / ENTER", чтобы сохранить ваши выборы до того, как вы выйдете из этого меню.

PLAY MENU
SLIDESHOW
PICTURE INFO.
THUMBNAIL
DIGITAL ZOOM
ERASE
DPOF
EXIT
▶ OFF ON

- SLIDE SHOW (НЕПРЕРЫВНАЯ АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДЕМОНСТРАЦИЯ)
  Изображения могут выводиться на дисплей автоматически с предварительно установленными интервалами.
  Для экономии питания камера будет выключаться автоматически, если работа с камерой отсутствует в течение 10 секунд после представления всех изображений, хранящихся в карте памяти.

- ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗОБРАЖЕНИЯХ
  Когда эта функция находится в состоянии “ ON “ (включена), вы можете увидеть информацию об изображениях: дата / время, качество изображения, номер файла, вспышка и разрешение изображения на жидкокристаллическом мониторе.

- THUMBNAIL
  Эта функция дает вам возможность просматривать на жидкокристаллическом мониторе 9 отдельных изображений в одно и то же время.
  Чтобы выбрать требующееся для вас изображение в экране thumbnail, переместите кнопку UP (▲) или DOWN (▼).
  Чтобы просмотреть выбранное изображение, просто нажмите кнопку " MENU/ENTER ", чтобы увеличить изображение на экране thumbnail для облегчения просмотра.
  Чтобы выбрать предыдущие 9 изображений экрана thumbnail, или следующие 9 изображений экрана thumbnails, просто переместитесь при помощи кнопки LEFT (◀) или кнопки RIGHT (▶).



УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЁМКИ

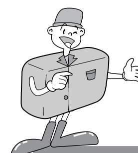
- ERASE (СТИРАТЬ)
  В этом режиме вы можете стереть данные (одни / все) или формат карты SmartMedia™.

  - Стереть один
    После перемещения планки курсора к положению " ONE " и нажатия " MENU/ENTER " вы получает вопрос " ARE YOU SURE ? " (Вы уверены?).
    Если вы хотите продолжить с вычеркиванием, нажмите " YES".
    Последнее одно изображение, которое вы выбираете, будет вычеркиваться из памяти после того, как вы нажимаете кнопку "MENU/ENTER".
    Если вы выбираете " NO ", экран возвратится к меню PLAY, и никакие изображения не будут вычеркиваться.

  - Стереть всё
    Все данные изображений, которые сохраняются в карте SmartMedia™, будут стираться, если вы выбираете " ALL " и нажимаете кнопку " MENU/ENTER ", а затем выбираете " YES ".

  - Формат
    Эта функция предназначена для форматирования карты SmartMedia™.

  - Во время форматирования на жидкокристаллическом мониторе будет появляться сообщение ” Please wait” (Пожалуйста, подождите).



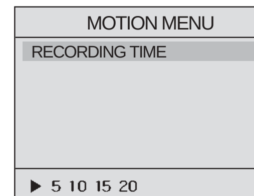
УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЁМКИ

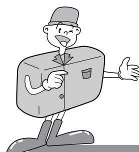
- DPOF (Формат команды прямой печати)
  Вы можете распечатать сохраненные изображения, хранящиеся в карте SmartMedia™.
  Выбранное изображение будет распечатываться в количестве, которое вы установили в меню DPOF
  Количество, которое вы можете выбрать для каждого изображения, равно 0 ~ 9. Если вы выбираете " 0 ", изображение не будет распечатываться.
  Если вы выбираете " 2 ", в таком случае изображение, которое вы выбрали, будет распечатываться дважды

- ЦИФРОВОЕ МАСШТАБИРОВАНИЕ
  Существует цифровое масштабирование 2x, доступное в режиме воспроизведения. Когда функция цифрового масштабирования устанавливается в положение “ ON ”, изображение делится на 4 зоны.
  Для просмотра одного из них, пожалуйста, используйте кнопку RIGHT (▶) или кнопку LEFT (◀).

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Чтобы установить меню движения, нажмите кнопку MENU/ENTER.
Чтобы записать движущееся изображение, установите, пожалуйста, время записи и нажмите кнопку " MENU/ENTER".
Затем нажмите кнопку затвора, чтобы начать запись.
Для получения хорошего качества файла AVI, пожалуйста, не трясите камеру во время записи.
Перемещайте ее медленно и плавно.





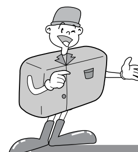
УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЁМКИ

РЕЖИМ SET UP (УСТАНОВКА)

Нажмите кнопку MENU/ENTER, чтобы установить режим установки.

SET UP MENU
DATE TIME
LCD BRIGHTNESS
VIDEO MODE
BEEP
RESET TO DEFAULT
LANGUAGE
21 - 11 - 2001 10 : 25 AM

- DATE / TIME (ДАТА / ВРЕМЯ)
  В этом меню могут быть изменены дата и время.
  Когда курсор перемещается к этой функции, вы сможете вводить дату и время при помощи 4 кнопок направления. Как только вы закончили эту процедуру, нажмите кнопку MENU/ENTER ещё раз. Дата и время, которые вы изменили, сейчас сохраняются и выводятся на дисплей жидкокристаллического монитора.
  - Кнопка LEFT / RIGHT (ВЛЕВО / ВПРАВО)
    Для выбора пункта, который вам хотелось бы установить, как например, месяц, дата, год, час, минуты, AM/PM (до полудня / после полудня).
  - Кнопка UP/ DOWN (ВВЕРХ / ВНИЗ)
    Чтобы изменить дату или время.
  - Кнопка DOWN предназначена для установки предшествующей даты или времени, например, изменение с 02/02/2002 на 01/01/2001и с 02:00 AM на 01:00 AM.
  - Кнопка UP предназначена для установки более поздней даты или времени, например, изменение с 01/01/2002 на 02/02/2001и с 01:00 AM на 02:00 AM.
- ЯРКОСТЬ ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКОГО ДИСПЛЕЯ
  Эта функция позволяет вам отрегулировать яркость жидкокристаллического дисплея по вашему усмотрению. Чтобы сделать его темнее или ярче, перемещайте кнопку LEFT / RIGHT по выбору.
  Переместите курсор влево, чтобы сделать его темнее и вправо, чтобы сделать ярче.
- ВИДЕОРЕЖИМ
  Вы можете установить выходной видеосигнал из камеры к типу NTSC или PAL, в зависимости от типа машины (монитор или телевизор и т. д.), к которой присоединяется камера. Выберите тот вариант, который совместим с видео типом выходного монитора. После того как вы выбрали требующийся вам тип видео выхода, нажмите кнопку MENU/ENTER.
- BEEP (тонально модулированный звуковой сигнал)
  Вы можете выбрать: включать или не включать звуковой сигнал. Когда он включен, вы будете слышать один тонально модулированный звуковой сигнал " Beep", как только вы нажимаете любую кнопку камеры. А 2 звуковые сигнала " beep-beep " действуют как предупреждение, означающее, что существующие условия не идеальны для производства снимка, но камера еще функционирует. 3 звуковые сигнала " beep-beep-beep" означают, что камера не смогла выполнить команду, которую вы послали. Пожалуйста, проверьте состояние камеры (не отсутствует ли карта памяти? есть ли изображение? не слишком ли темные окружающие условия ... и т. д.?)



УСТАНОВКА ФУНКЦИИ СЪЁМКИ

- ВОЗВРАЩЕНИЕ В ИСХОДНОЕ СОСТОЯНИЕ, ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПО УМОЛЧАНИЮ
  Все функции будут возвращаться к исходным значениям, предусмотренным по умолчанию, когда вы выбираете "ON ", за исключением функций DATE/TIME, VIDEO MODE и LANGUAGE, которые вы установили.

- ЯЗЫК
  Имеется 4 варианта языка, которые доступны для вашего выбора в камере, в число которых включены: английский, немецкий, французский, испанский.
  Нажмите кнопку " MENU/ENTER" после того, как вы выбрали требуемый вариант языка.

РЕЖИМ PC (ПЕРСОНАЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА)

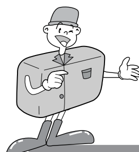
Чтобы переслать по линии связи стоп-кадр или движущиеся изображения, сохраненные в карте памяти, пожалуйста, включите камеру и выберите режим PC на диске режимов, а затем вставьте штекер кабеля USB в ваш компьютер и обеспечьте надежное его присоединение.
Если присоединение выполнено успешно, символ " PC ", появляющийся на жидкокристаллической панели и жидкокристаллическом мониторе, будет автоматически выключаться.

Пожалуйста, НЕ удаляйте кабель USB, пока идет передача данных изображения, в противном случае пересылка данных по линии связи прекратится.

 **Примечание**

В режиме ПК остальные режимы не работают.

Перед загрузкой изображений из фотоаппарата в ПК убедитесь, что на шкале режимов установлен режим ПК.



ПОДСОЕДИНЕНИЕ К ВНЕШНЕМУ МОНИТОРУ

Подсоединение к внешнему монитору

Подключите внешний монитор при помощи видеокабеля к видеосоединителю фотоаппарата.
Чтобы смотреть подвижные и неподвижные изображения на внешнем мониторе, включите режим PLAY.
ЖК-дисплей фотоаппарата включается и выключается при нажатии кнопки LCD.
Изображение на внешнем мониторе будет точно таким же, как и на ЖК-дисплее фотоаппарата.
Выбор типа видеовыхода
В зависимости от внешнего дисплея на видеовыходе фотоаппарата можно выбрать сигнал NTSC или PAL.

Примечание

Когда в качестве внешнего монитора используется телевизор, вам необходимо будет выбрать внешний канал или канал AV.
Если присутствуют помехи (изображение нечеткое и размытое), пожалуйста, обратитесь за дополнительной информацией к руководству для вашего телевизора.
Если изображение располагается не в центре экрана, пожалуйста, используйте ручки управления телевизора и отцентрируйте его.

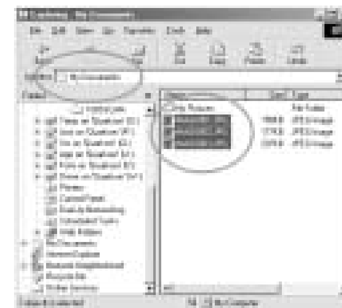


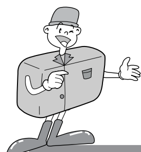
КАК ПЕРЕДАТЬ ПО ЛИНИИ СВЯЗИ ИЗОБРАЖЕНИЯ В ВАШ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ КОМПЬЮТЕР

1 Присоедините цифровую камеру к вашему компьютеру, он создаст новый диск с именем " Удаляемый диск “
Все изображения, хранящиеся в карте SmartMedia™, можно найти в папке " 100sscam ", которая размещается в директории " DCIM " на " Удаляемом диске ".
Пожалуйста, помните, что " Удаляемый диск " существует только тогда, когда цифровая камера присоединена к компьютеру.
т. е. : 3 изображения в файлах JPG на " удаляемом диске, DCIM / 100sscam"



2 Вы можете вычеркнуть изображения или скопировать их на другой жесткий диск в вашем компьютере, если вы пожелаете. т. е. : Скопировать изображения на жесткий диск " C / My documents "

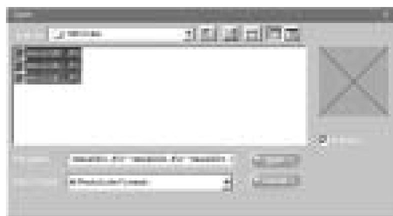


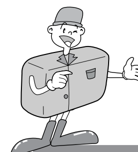


3 Запустите MGI PhotoSuite III SE и щелкните " File", а затем щелкните " Open ".

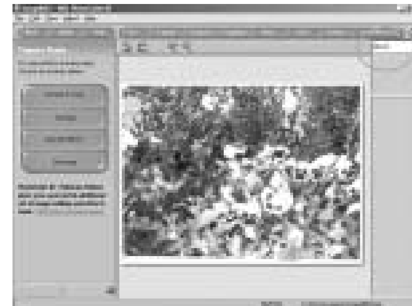


4 Выберите изображение (изображения), которые вам хотелось бы предварительно просмотреть и отредактировать.
т. е. выберите 3 изображения в каталоге " My Documents ".

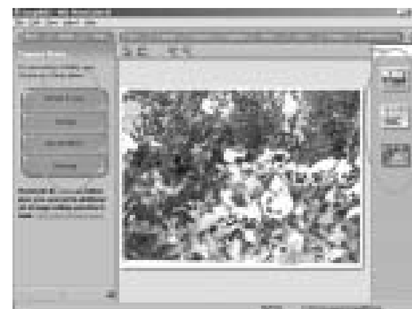


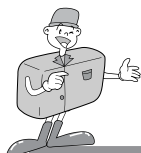


5 Если выбирается более 1 изображения, пожалуйста, переключите к значку " Photos", который находится в верхнем правом углу экрана, после этого появится экран выбранных изображений небольшого размера (thumbnail).



6 Дважды щелкните по одному из изображений thumbnail, и оно превратится в изображение нормальных размеров, теперь вы можете начать его редактирование, используя полосы с редактирующими инструментами, расположенные с левой стороны экрана.

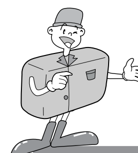




ЗАМЕЧАНИЕ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Предостережение!

- Эта камера состоит из очень сложных деталей.
  Если камера подвергается воздействию каких-либо из следующих неприемлемых окружающих условий, ее рабочие функции ухудшатся.
  Камеру следует держать подальше от:
  - Сильных изменений температуры и влажности.
  - Пыли и грязи
  - Прямого солнечного освещения и не допускать нахождения в салоне автомобиля в жаркую погоду.
  - Не помещайте камеру в окружающие условия с высоким уровнем магнетизма или с чрезмерными вибрациями.
  - Место размещения весьма взрывоопасных веществ или легко воспламеняющихся материалов.
  - Пестициды и т, д.
- Никогда не вводите в контакт с песком
  Если песок попадает в электронные устройства, такие как цифровая камера, он может привести к серьезным нарушениям нормальной работы.
  Пожалуйста, обеспечьте, чтобы не было контакта с песком или аналогичными частицами.
- Всегда будьте внимательны, чтобы не подвергнуть камеру действию экстремальных температур.
  IЕсли устройство переносится из очень холодных в очень горячие окружающие условия, или наоборот, внутри устройства может произойти конденсация. Если в камеру попадает влага, выключите устройство и подождите около 1 часа до тех пор, пока вся влага не испарится. Аналогичным образом, накопление влаги может произойти в карте SmartMedia™. Если это произошло, выключите устройство и выньте карту памяти. Подождите до тех пор, пока влага не рассеется.
- Меры предосторожности, связанные с объективом.
  Избегайте прямого солнечного освещения объектива.
  Прямое солнечное освещение может подействовать на комплементарный элемент CCD (прибор с зарядовой связью), что вызовет перегрев и замирание.
- Если цифровая камера не используется в течение длительного промежутка времени, может произойти электрический разряд. Пожалуйста, обеспечьте, чтобы устройство, батареи и карта SmartMedia™ хранились отдельно.
- Техническое обслуживание.
  Для чистки объектива и жидкокристаллической панели следует использовать мягкую щеточку.
  Если это не помогает, можно использовать бумагу для чистки объективов с жидкостью для чистки линз.
  Чистите камеру мягкой материей или мягким моющим средством.
  Пожалуйста, обеспечьте, чтобы использовалось именно мягкое моющее средство, в случае другого средства возможно ухудшение характеристик, деформация или отслаивание краски.
  Жидкокристаллический монитор можно легко повредить.
  Пожалуйста, обеспечьте, чтобы камера не испытывали каких-либо резких нагрузок.

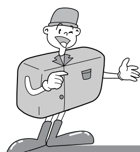


ЗАМЕЧАНИЕ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Не пытайтесь разбирать или модифицировать устройство сами.
- Если камера подвергается действию резких толчков, питание может выключиться. Это предусмотрено для защиты карты памяти, что означает, что вы сможете просто включить камеру снова и использовать ее.
- Вспышка может сработать, если камера подвергается действию статического электричества. Это не влияет на рабочие характеристики камеры и не является неисправностью.
- Предупреждающий указатель, появляющийся на жидкокристаллическом мониторе, выглядит следующим образом.

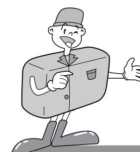
Предупреждающий указатель

Предупреждающий указатель	Содержание предупреждения	Обработка
NO CARD	· Карта памяти отсутствует · Карта не может быть считана	· Вставьте карту памяти. · Снова вставьте карту памяти.
CARD FULL	· Карта полностью заполнена	· Замените карту новой.
NO IMAGE	· Отсутствуют изображения в карте SmartMedia™	· Сделайте снимок и сохраните его в карте SmartMedia™
PROTECTED CARD	· Карта находится в защищенном состоянии	· Чтобы записать изображение, удалите защитную наклейку (стикер)



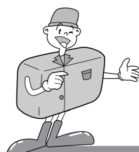
ПЕРЕД ТЕМ КАК ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Симптомы	Причины	Этапы (шаги)
Питание не включено	· Необходимо заменить батареи · Не присоединен сетевой адаптер	· Замените батареи новыми · Присоедините сетевой адаптер
Питание выключается во время использования	· Необходимо заменить батареи · Камера автоматически выключается сама · Карта вынута до того, как в ней было сохранено изображение · Адаптер не был присоединен надлежащим образом	· Замените батареи новыми · Питание включено. · Не удаляйте карту памяти, пока вы не сохранили изображение. · Вставьте вилку адаптера правильно
Энергия батарей быстро истощается	· Внешняя температура слишком низкая · Камера использует как старые, так и новые батареи	· Храните батареи при правильной температуре · Замените все батареи новыми
Камера не делает снимков, когда нажимается кнопка затвора	· Камера не установлена в режим RECORD · Карта SmartMedia™ не вставлена · Карта памяти не была инициализирована · Карта памяти почто израсходована · Батареи разрядились · Питание не было включено	· Установите ее в режим RECORD · После выключения камеры вставьте карту · Инициализируйте · Вставьте новую карту от изготовителя · Замените батареи новыми · Питание включено
Нельзя отрегулировать фокус	· Вы выбрали неправильный режим съемки	· Если объект расположен ближе 0,6 м, выберите режим Макро, а если объект расположен на расстоянии свыше 0,6 м, выберите нормальный режим.
Вспышка не работает	· Вспышка камеры выключена	· Пожалуйста, измените режим вспышки с Fill in на Auto
Выводятся неправильные значения даты / времени.	· Неправильные цифры даты/времени выводятся или были сохранены в качестве базовых чисел.	· Выберите соответствующую дату в режиме SETUP
Камера не работает при нажатии любой кнопки или выключателя	· Камера не работает надлежащим образом	· Выньте батареи и вставьте их снова.



ПЕРЕД ТЕМ КАК ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИС-ЦЕНТР

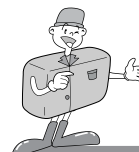
Симптомы	Причины	Этапы (шаги)
Индикатор ошибки карты включается при вставленной карте.	· Невозможно начать, используя карту памяти.	· Выполните форматирование карты памяти и используйте ее.
Имеет место неправильная цветопередача зафиксированного изображения	· Имеются затруднения при использовании режима W.B.	· Установите правильный источник для каждого источника света. Смотрите W.B. на стр. 30
Экран слишком яркий	· Использована чрезмерная выдержка	· Сбросьте компенсацию в исходное положение.
Экран не очень чистый	· Крышка жидкокристаллического дисплея загрязнился или с пятнами.	· Вам следует очистить крышку идкокристаллического дисплея
Экран воспроизведения не выводится на внешнем мониторе.	· Видео кабель не присоединен к камере или внешнему монитору.	· Присоедините кабель надлежащим образом
Камера не пересылает файлы по кабелю USB в персональный компьютер	· Кабель не присоединен надлежащим образом · Камера выключена. · Отсутствует батарея, или не присоединен сетевой адаптер. · Диск установки режимов не установлен на режим присоединения персонального компьютера. · Операционная система (OS) отлична от Windows 98/98SE/2000/ME, или персональный компьютер не оборудован портом USB.	· Проверьте соединения · Выключите камеру · Вставьте новые батареи или присоедините сетевой адаптер · Используйте режим присоединения персонального компьютера. · Инсталлируйте Windows 98/98SE/2000/ME



СПЕЦИФИКАЦИЯ

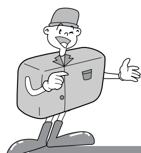
Датчик изображения	Прибор с зарядовой связью (CCD), 1/2.7 дюйма с 2,1 • 10^6 элементами изображения.
Объектив	f=6,8 мм (эквивалент пленки 35 мм: 43 мм) F2,8 / F4,0 / F5,6 / F8,0
Цифровое масштабирование	Режим записи : 2X, Режим воспроизведения : 2X
Видоискатель	Оптический видоискатель с действительным изображением
Жидкокристаллический монитор	Цветной жидкокристаллический тонкопленочный транзисторный монитор размером 1,5 дюйма
Фокусировка	Автоматическая фокусировка
Диапазон фокусировки	Нормальный : 0,6 м ~ бесконечность , Макро : 0,2 ~ 0,6 м
Затвор	Механический и электронный затвор
Скорость затвора	1/4 ~ 1/1.000 с
Экспозиция	Программа AE / Компенсация экспозиции ±1.8EV (с шагом 0.3EV)
Эквивалент ИСО	100, 200 (Автоматический)
Баланс белого	Авто / Ручной (Дневное освещение, Освещение лампами дневного света, Освещение лампами накаливания)
Вспышка	Автоматическая вспышка / " Заливающая " вспышка / Уменьшение эффекта красных глаз / Вспышка выключена
Диапазон действия вспышки	0,5 ~ 3,0 м
Таймер с автоспуском	10 с
Видео клипы	Размер : 320 x 240 Время записи : до 20 с
Запоминание	Карта SmartMedia™
Формат файла	JPEG (DCF гибкий), DPOF, AVI (Motion JPEG) гибкий
Размер изображения	Большой : 1600 i 1200 элементов изображения / Маленький : 800 i 600 элементов изображения
Емкость запоминающего устройства (8MB)	Большой : Сверхтонкий 7±1, Тонкий 14±1, Нормальный 30±2 Маленький : Сверхтонкий 24±2, Тонкий 52±3, Нормальный 83±4
Воспроизведение изображений	Одно изображение / Небольшие изображения (Thumbnails) / Непрерывная автоматическая демонстрация (Slide show)
Интерфейс	Цифровой выходной разъем : USB Видео выход : NTSC / PAL (по выбору пользователя) Входной разъем питания постоянного тока : 3,0V
Источник питания	2X AA щелочных (рекомендуются батареи большой емкости) / Ni-MH батареи. Сетевой алаптер (по дополнительному выбору)
Размеры (W x H x D)	103 x 69 x 42.7 мм / 4,0 x 2,7 x 1,7 дюйма
Вес	172 г / 7,1 унции (без батарей и карты)
Программное обеспечение	Драйвер камеры, MGI PhotoSuite

∗ Технические условия подвергаются изменениям без предварительного оповещения.



СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ DIGIMAX 200

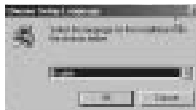
Системные требования	
ДЛЯ WINDOWS	Персональный компьютер с процессором лучше MMX Pentium 233 МГц Windows 98/98SE/2000/ME Минимум 64MB RAM 100MB имеющегося пространства на жестком диске Порт USB Накопитель CD-ROM 800 x 600 элементов изображения, монитор с 16-битовым цветным дисплеем. (Рекомендуемый 24-битовый цветной дисплей)
ДЛЯ MACINTOSH	Power Mac G3 или более поздние модели Mac OS 9. x Минимум 64MB RAM 50MB имеющегося пространства на жестком диске Порт USB Накопитель CD-ROM



Установка MGI PhotoSuite III SE

1 Щелкните пиктограмму (значок) MGI PhotoSuite III SE на рамке автоматического выполнения.

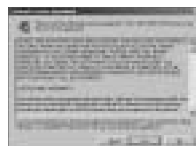
2 Выберите язык.
Китайский (КНР), китайский (Тайвань), английский, французский (стандартный), немецкий, итальянский, испанский.



3 Будет выводиться окно с приветствием.
Щелкните [Next >], чтобы перейти к следующему шагу.

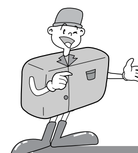


4 На экран выводится окно с лицензионным соглашением для программного обеспечения.
Если вы согласны с ним, щелкните [Yes], окно затем перейдет к следующему этапу.
Если вы не согласны, щелкните [Cancel], и инсталлируемая программа будет отменена.



5 Выберите тип установки.
Full (полная) : Программа будет инсталлироваться вместе со всеми опциями.
Custom (по выбору пользователя): Вы можете выбрать то, что вам хотелось бы инсталлировать.



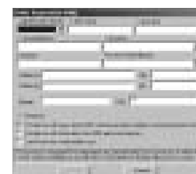


Установка MGI PhotoSuite III SE

6 На дисплей выводится окно «Запустите копирование файлов».
Щелкните [Next >], чтобы запустить инсталляцию.



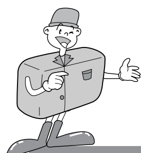
7 Перед завершением инсталляции на дисплей выводится окно регистрации MGI.
Send (послать) : посылает ваше имя и адрес e-mail в MGI.
Register now (зарегистрировать сейчас) : перемещает в окно регистрации в режиме реального времени.
Register later (зарегистрировать позже) : регистрация с отсрочкой.



8 Инсталляция выполнена.



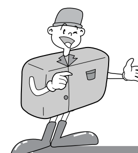
Вам необходимо перезагрузить компьютер по окончании инсталляции.



MGI PhotoSuite III SE

Это программное обеспечение совместимо только с Windows.
Чтобы открыть MGI PhotoSuite III SE, щелкните [запустите → программы → MGI PhotoSuite III SE → MGI PhotoSuite III SE] и после этого откроется MGI PhotoSuite III SE.

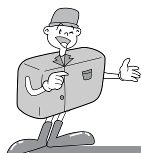




MGI PhotoSuite III SE

▶ Введение в экран с приветствием

	Получите Получите изображения.
	Подготовьте Ряд действий по редактированию фотоизображений может быть выполнен в этом модуле.
	Составьте композицию Используйте ваши фото целым рядом забавных, творческих и интересных способов.
	Организуйте Организуйте размещение ваших фотографий и других медиа файлов в альбомы.
	Совместно используйте Сохраните ваши результаты, чтобы показать другим.
	Распечатайте Распечатайте документальные копии и проекты.

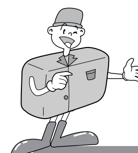


MGI PhotoSuite III SE

▶ Введение в навигационную зону



Back	**Back (назад)** возврат к предыдущему шагу.
Home	**Home (исходное положение)** Возврат к экрану с приветствием.
Help	**Help (помощь)** Вводится на дисплей окно помощи.
Get	**Получите** Получите изображения.
Prepare	**Подготовьте** Ряд действий по редактированию фотоизображений может быть выполнен в этом модуле.
Compose	**Составьте композицию** Используйте ваши фото целым рядом забавных и интересных способов.
Organize	**Организуйте** Организуйте размещение ваших фотографий и других медиа файлов в альбомы.
Share	**Совместно используйте** Сохраните ваши результаты, чтобы показать другим.
Print	**Распечатайте** Распечатайте документальные копии и проекты.
Browse	**Просмотрите** Просмотрите Веб-сайт.



MGI PhotoSuite III SE

Получите : Получите изображения.

▶ Чтобы получит изображения из компьютера.

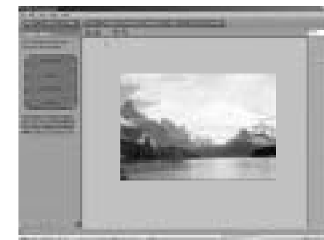
1 Чтобы получить изображения, щелкните большую кнопку [Get] на экране приветствия (экран Welcome), или кнопку [Get] в зоне навигации. Щелкните строку [Computer] в списке опций, выведенных на активной панели.

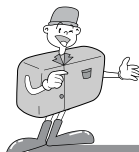


2 На дисплей выводится селектор открываемых файлов. Теперь выберите файл изображения и щелкните [open].



3 Экран приветствия Welcome сменится следующим рабочим этапом, с выведенным на дисплей выбранным изображением.





MGI PhotoSuite III SE

▶ Когда вы получаете изображения из цифровой камеры.

Примечание

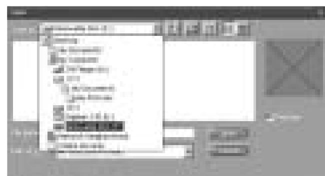
· Когда вы присоединяете персональный компьютер к камере, используйте следующую последовательность :

1. Поверните диск выбора режимов в положение PC (персональный компьютер).
2. Включите питание.
3. Присоедините кабель USB.

1 Чтобы получить изображения, щелкните большую кнопку [Get] на экране приветствия (экран Welcome), или кнопку [Get] в зоне навигации.



2 Щелкните строку [Computer] в списке опций, выведенных на активной панели.
На дисплей выводится селектор открываемых файлов.
Щелкните [Look in :], чтобы выбрать удаляемый диск [Removable Disk(:)] и щелкните [open], чтобы вывести на дисплей окно с открытым файлом.



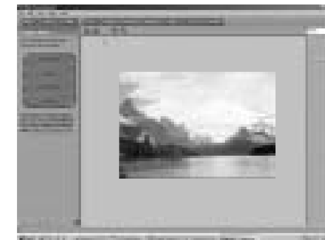


MGI PhotoSuite III SE

3 Выберите [Removable Disk(:)] и выберите папку.
Затем выберите изображение и щелкните [Open].



4 Экран приветствия Welcome сменится следующим рабочим этапом, с выведенным на дисплей выбранным изображением.



MGI PhotoSuite III SE

▶ Получение изображений из альбома.

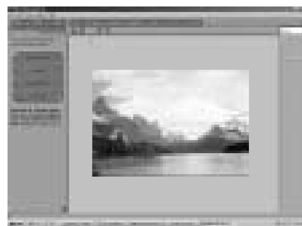
1 Чтобы получить изображения, щелкните большую кнопку [Get] на экране приветствия (экран Welcome), или кнопку [Get] в зоне навигации.
Щелкните строку [Album] в списке опций, выведенных на активной панели.



2 После выбора Album на ① Choose a photo album (выберите альбом фото), щелкните изображение в альбоме и щелкните [Open].



3 Экран приветствия Welcome сменится следующим рабочим этапом, с выведенным на дисплей выбранным изображением.



MGI PhotoSuite III SE

PREPARE (ПОДГОТОВЬТЕ)

Когда загружается изображение, этот этап автоматически изменяется на этап Prepare.

■ **Меню этапа [PREPARE]**

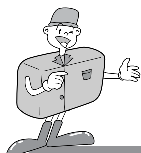
· **Rotate & Crop (Чередование и подбор)**
Вы можете циклически чередовать, перебрасывать или подбирать изображения, наряду с большим количеством других операций.

· **Ретуширование**
В этом меню имеются в наличии следующие операции: удаление красных глаз (Remove Red eye), удаление царапин (Remove Scratches) и т. д.

· **Специальные эффекты**
Может быть использован ряд специальных эффектов.

· **Сшивание**
Соедините вместе серию фотографий, чтобы создать широкий панорамный эффект.





MGI PhotoSuite III SE

COMPOSE (СОСТАВЬТЕ КОМПОЗИЦИЮ)

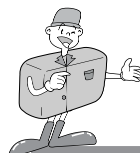
На этом этапе можно выполнить процедуры добавления текста, объединения изображений и т. д.

■ **Меню этапов [COMPOSE]**

- **Коллаж :**
  Коллаж состоит из нескольких фотографий или частей фотографий, собранных вместе на общем фоне.
- **Схемы расположения фотографий :**
  Действие Photo Layouts (схемы расположения фотографий) включает большое количество вариантов размещения и коллажей.
- **Card & tag (Карточка и ярлычок) :**
  Используйте ваши фотографии для создания целого ряда предметов, таких как ярлычки для подарков, поздравительные карточки, приглашения, почтовые карточки и спортивные карточки.
- **Календари :**
  Используйте ваши фотографии для создания целого ряда календарей (ежемесячных, квартальных, сезонных, ежегодных).
- **Коллекции и собрания :**
  Фотографии могут также использоваться для создания целого ряда предметов для целей бизнеса.



Добавьте рамки и эффекты boarder к вашим фотографиям при помощи предварительно определенных шаблонов.



MGI PhotoSuite III SE

ORGANIZE (ОРГАНИЗУЙТЕ)

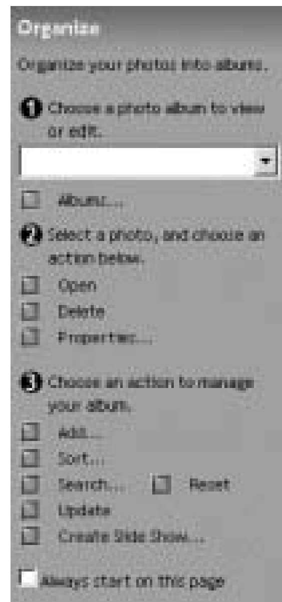
Организуйте размещение ваших фотографий и других медиа файлов в альбомы.

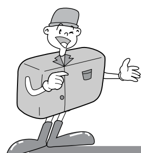
■ **Меню этапа [ORGANIZE]**

① Выберите фотоальбом для просмотра и редактирования
Select Album (Выберите альбом) : Чтобы создать альбом, щелкните [Organize] на экране приветствия welcome или в зоне навигации.
Album.. (Альбом) : Откройте главный альбом (Master Album).

② Выберите фотографию и подберите действие, указанное ниже.
Open: Откройте выбранное изображение.
Delete: Вычеркните выбранное изображение.
Properties (свойства)..: просмотрите информацию об изображениях.

③ Выберите действие для организации вашего альбома.
Add (Добавление) : Щелкните [Add], чтобы добавить изображение в альбом.
Sort (Сортировка) : Щелкните [Sort], чтобы выполнить сортировку сохраненных изображений.
Search (Поиск) : Щелкните [Search], чтобы отыскать сохраненные изображения.
Reset (Сброс в исходное состояние) : Щелкните [Reset], чтобы возвратить установку в исходное состояние.
Update (Обновление) : Щелкните [Update], чтобы обновить изображения.



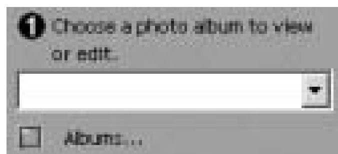


MGI PhotoSuite III SE

▶ Создание альбома

1 Чтобы создать альбом, щелкните большую кнопку Organize на экране Welcome, или кнопку Organize в зоне навигации.

2 Щелкните [Album..] в пункте ① Choose a photo album (Выберите фотоальбом), чтобы выполнить просмотр или редактирование.

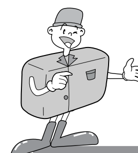


3 Окно Master Album будет выводиться на дисплей, затем щелкните [New..].



4 Установите имя нового альбома в окне New Album и щелкните [OK].
Сейчас будет создан новый альбом.





MGI PhotoSuite III SE

SHARE (Совместное использование)

▶ Сохранение изображений

1 Сохранение или совместное использование изображений.

■ Меню этапа [SHARE]

- **Save (Сохранить)**
  Для сохранения активного файла в соответствии с его текущим именем и путем.
- **Save As (Сохранить как)**
  Назначить новое имя или путь файлу.
- **Send E-mail (Отправить по электронной почте)**
  отправка изображений по электронной почте (e-mailing).
- **Send to Kodak PhotoNet Online (Отправить в сеть Kodak PhotoNet в режиме реального времени)**
  Отправка изображений в сеть Kodak PhotoNet.
- **Совместное использование ваших изображений в GatherRoom.com**
  Отправка изображений в GatherRoom.com и совместное использование изображений.
- **Slide Show (Непрерывная автоматическая демонстрация)**
  Просмотр изображений в виде непрерывной автоматической демонстрации (slide show)



2 Щелкните [SAVE], и на дисплей будет выведено окно Save Project. Введите имя файла и щелкните [Save(S)], чтобы сохранить изображение.





MGI PhotoSuite III SE

PRINT (ПЕЧАТЬ)

▶ Распечатка изображений

1 Вы можете распечатать изображения.

■ Меню этапа [PRINT]

· **Печать**
Распечатка изображений.

· **Распечатка нескольких копий (Multiples)**
Распечатайте несколько копий фотографии или проекта, или одну копию каждой из фотографий, включенных в альбом, в соответствии с предварительно определенным шаблоном.

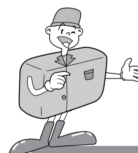


2 Выберите принтер, выберите ориентацию, выберите размер печати, выберите количество копий. После этого вы можете печатать изображения.



Справка

За более подробной информацией, пожалуйста, обращайтесь в файл помощи в [Help → MGI PhotoSuite III help].



ПАМЯТЬ